

**Zum Artikel: 50 Jahre Square Dance in Nordrhein-Westfalen
 Comment on article 50 Years of Square Dancing in North Rhine Westphalia**

Jens Hubmann, President "Kohlenpott-Hoppers Dortmund e.V."

In this case the author is wrong. At the end of chapter 3 „Early club foundations“ it is stated that the first regional student party took place on January 8th, 1983. I very firmly contradict. The first regional student party took place in Dortmund on January 16th, 1980. It was called – as it is still now – a student DANCE. This event was organized by the “Kohlenpott Hoppers Dortmund e.V.”, founded on July 11th, 1980 and accepted as a member of the EAASDC at the Spring Jamboree 1981 in Mannheim. There were 92 guests at that event. Callers were Andreas Sassmann and Thorsten Geppert. By the way, Thorsten to this day, after 34 years, has always been part of the program. By the way, the 35th student dance is planned for January 9th, 2016.

Why “student dance” and not “student party”? Because we still think that “party” does not describe the character of the event accurately. It is not a party, but a serious matter and challenge for the students. For the first time, they are not in their class at their club, but are confronted with other dancers, other callers and unknown situations.

Transl.: Ursula Kreis

Hier irrt der Verfasser!!! Zum Ende des Kapitel 3: Frühe Clubgründungen..... wird festgestellt, dass am 8.Januar 1983 die erste regionale Student Party stattfand. Dieser Feststellung widerspreche ich mit Nachdruck. Die erste regionale Student Party fand am 16.01.1982 in Dortmund statt. Sie hieß so wie heute auch noch Student Dance. Diese Veranstaltung wurde von dem am 11.07.1980 gegründeten und auf der Springjamboree 1981 in Mannheim in die EAASDC aufgenommenen Club „Kohlenpott-Hoppers Dortmund e.V.“ durchgeführt. Die Veranstaltung wurde von 92 Gästen besucht. Caller waren damals Andreas Saßmann und Thorsten Geppert, der übrigens auch noch heute, nach 34 Jahren ununterbrochener Teilnahme, als Caller auf dem Programm steht. Der 35. Student Dance ist übrigens für den 09.01.2016 geplant.

Warum „Student Dance“ und nicht „Student Party“? Weil wir von damals bis heute meinen, dass „Party“ nicht den Charakter der Veranstaltung trifft. Das ist keine Party, sondern für die Students eine ernsthafte Sache und Herausforderung, außerhalb ihrer Class oder Gruppe zum ersten Mal auf andere Tänzer, Caller und Tanz-Situationen zu treffen.